

## SPIIS TREŚCI (TOM XVIII)

### Historia i społeczeństwo

|                                                                                                                                                  |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Viktar Yakubau</b> Удзел грамадзян ВКЛ ў ваенных кампаніях Рэчы Паспалітай на тэрыторыі Маскоўскай дзяржавы 1609–1613 г. ....                 | 3  |
| <b>Viktar Korbud</b> Украінцы і ўкраінска-беларускія адносіны на старонках газет „Наша Доля” і „Наша Нива” ў 1906–1907 гг. ....                  | 41 |
| <b>Dangiras Mačiulis</b> Stosunek społeczności polskiej na Litwie do procesu lituanizacji nazwisk w Republice Litewskiej w latach 1918–1940 .... | 67 |
| <b>Grzegorz Wnętrzak</b> Postawy polityczne kleru parafii greckokatolickich diecezji przemyskiej wobec kryzysu lat 1938–1939 ....                | 87 |

### Język i literatura

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Jolanta Kazimierczyk-Kuncer</b> Tożsamość Ukrainy w historiozoficznej perspektywie Oksany Zabuzko ....                                                                                                                                                                | 121 |
| <b>Olena Yurchuk, Viktoriia Biliavska, Oksana Chaplinska</b> „Аліє, Альона і я. З наших імен, написаних у рядок або стовпчик, можна вивчати історію Криму”. Віднайнена національна ідентичність у романі Анастасії Левкової „За Перекопом є земля. Кримський роман” .... | 143 |
| <b>Justyna Szlachta-Ignatowicz</b> [K]resy są wszędzie – narracje „neokresowe” Leszka Szarugi ....                                                                                                                                                                       | 157 |

### Kultura i sztuka

|                                                                                                                                            |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Artur Bulakh</b> Preserving and Plundering: German Cultural Policy in Occupied Ukraine (1941–1944) ....                                 | 171 |
| <b>Jadwiga Hučková</b> Trwały ślad – filmowe i literackie świadectwa kolektywizacji w latach 1946–1971 w Czechosłowacji oraz w Polsce .... | 199 |

|                                                                                                                                                                         |     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Alicja Szumowiecka</b> <i>Pamięć o pierwszej wojnie światowej w 20. rocznicę jej wybuchu w świetle wybranych artykułów prasy polskiej i czechosłowackiej . . . .</i> | 219 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

### **Recenzje, omówienia, nowości**

|                                                                                                                                                                                   |     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Beata Kubok, <i>Orlando Figes</i> , Poślij chociaż słowo. Opowieść o miłości i przetrwaniu w Gułagu, przeł. Władysław Jeżewski, wyd. Wielka Litera, Warszawa 2024, 424 s. . . . . | 233 |
| Joanna Kozłowska, <i>Dangiras Mačiulis, Darius Staliūnas</i> , Kražių skerdynės 1893 m. lapkričio 10 d., <i>Lietuvos istorijos institutas, Vilnius</i> 2022, 768 s. . . . .       | 243 |
| <b>Noty o autorach</b> . . . . .                                                                                                                                                  | 247 |

## CONTENTS

### History and Society

|                                                                                                                                                                                                            |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Viktar Yakubau</b> <i>Participation of Citizens of the Grand Duchy of Lithuania in Military Campaigns of the Polish-Lithuanian Commonwealth on the Territory of the Moscow State in 1609–1613</i> ..... | 3  |
| <b>Viktar Korbut</b> <i>Ukrainians and Ukrainian-Belarusian Relations in Nasza Dola and Nasza Niwa Newspapers, 1906–1907</i> .....                                                                         | 41 |
| <b>Dangiras Mačiulis</b> <i>The Attitude of the Polish Community in Lithuania towards the Process of Lithuanisation of Surnames in the Republic of Lithuania in 1918–1940</i> .....                        | 67 |
| <b>Grzegorz Wnętrzak</b> <i>The Political Attitudes of the Clergy of the Greek Catholic Parishes of the Przemyśl Diocese During the Crisis of 1938–1939</i> .....                                          | 87 |

### Language and Literature

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Jolanta Kazimierczyk-Kuncer</b> <i>Ukraine's Identity in Oksana Zabuzhko's Historiosophical Perspective</i> .....                                                                                                                                                                             | 121 |
| <b>Olena Yurchuk, Viktoriia Biliavska, Oksana Chaplinska</b> „Aliie, Aliona, and I. From our names, written in a row or a column, one can study the history of Crimea”. Rediscovered National Identity in Anastasiia Levkova's Novel <i>Beyond Perekop, There is Land: a Crimean Novel</i> ..... | 143 |
| <b>Justyna Szlachta-Ignatowicz</b> “[K]resy are everywhere” – “Neo-Kresy” Narratives of Leszek Szaruga .....                                                                                                                                                                                     | 157 |

### Culture and Art

|                                                                                                                    |     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Artur Bulakh</b> <i>Preserving and Plundering: German Cultural Policy in Occupied Ukraine (1941–1944)</i> ..... | 171 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

---

|                                                                                                                                                                                             |     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| <b>Jadwiga Hučková</b> <i>A Lasting Trace – Film and Literary Testimonies of Collectivization in the Years 1946–1971 in Czechoslovakia and Poland</i> . . . . .                             | 199 |
| <b>Alicja Szumowiecka</b> <i>Memories of the First World War on the 20th Anniversary of its Outbreak in the Light of Selected Articles from the Polish and Czechoslovak Press</i> . . . . . | 219 |
| <br><b>Reviews/Discussions/News</b>                                                                                                                                                         |     |
| Beata Kubok, <i>Orlando Figes</i> , Poślij chociaż słowo. Opowieść o miłości i przetrwaniu w Gułagu, przeł. Władysław Jeżewski, wyd. Wielka Litera, Warszawa 2024, 424 s. . . . .           | 233 |
| Joanna Kozłowska, <i>Dangiras Mačiulis, Darius Staliūnas</i> , Kražių skerdynės 1893 m. lapkričio 10 d., <i>Lietuvos istorijos institutas</i> , Vilnius 2022, 768 s. . . . .                | 243 |
| <b>Notes on the Authors</b> . . . . .                                                                                                                                                       | 247 |